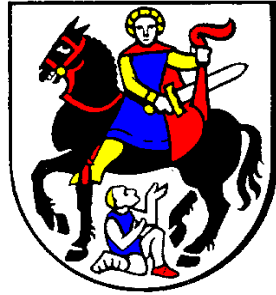


Vischnaunca da Medel/Lucmagn



Lescha da pumpiers

2023

I. Determinaziuns generalas/incaricas

- Art. 1 Intent
- Art. 2 Incaricas

II. Obligaziun da prestar survetsch

- Art. 3 Obligaziun da prestar survetsch
- Art. 4 Deliberaziun dil survetsch activ da pumpiers
- Art. 5 Deliberaziun dall'obligaziun da prestar survetsch da pumpiers
- Art. 6 Relaschada prematura

III. Organisaziun

- Art. 7 Survigilanza suprema
- Art. 8 Suprastonza communal
- Art. 9 Duers da survetsch dils pumpiers
- Art. 10 Segirada

IV. Alarmaziun/intervenziun da seracass

- Art. 11 Alarmaziun
- Art. 12 Persunal da vischnaunca

V. Survetsch d'exercezi

- Art. 13 Survetsch d'exercezi
- Art. 14 Objects d'exercezi

VI. Finanziaziun

- Art. 15 Taxa da cumpensaziun

VII. Ordinaziuns penelas

- Art. 16 Surpassaments
- Art. 17 Exclusiun

VIII. Mieds legals

- Art. 18 Protestas

IX. Determinaziuns finalas

- Art. 19 Execuziun
- Art. 20 Annullaziun dil dretg vertent
- Art. 21 Entrada en vigur

Sebasond sin art. 26 alinea 3 dalla lescha davart la protecziun preventiva encunter incendis ed ils fatgs da pumpiers el cantun Grischun (BR 840.100; lescha davart la protecziun encunter incendis) ed artechel 63 dalla constituziun communal relai la vischnaunca la suandonta lescha.

I. Determinaziuns generalas/incaricas

Art. 1 Intent

Questa lescha regla las incaricas e l'organisaziun dils pumpiers dalla vischnaunca da Medel aschilunsch che quellas cumpetan buc ad organs cantunals.

Art. 2 Incaricas

¹Ils pumpiers prevegnan a donns generalas. Els prestan agid immediat, en special tier:

- a. incendis ed explosiuns;
- b. donns elementars e donns da natira;
- c. la tscherca ed il salvament da persunas ed animals;
- d. cass che donnegeschan ni pericliteschan igl ambient;
- e. intervenziuns el senn dalla protecziun dalla populaziun.

²Sper quellas incumbensas generalas sa la suprastonza communal ni il stab da catastofas clamar ils pumpiers encunter indemnisaziun ad ulteriurs survetschs ed autras intervenziuns sche:

- a. la savida dil fatg ed igl equipament dils pumpiers ein necessaris;
- b. las intervenziuns secunfan cullas incumbensas generalas dils pumpiers e
- c. la prontadad d'intervegnir ei garantida da tut temps.

³La vischnaunca da Medel meina ils fatgs da pumpiers ensemen cullas vischnauncas da Tujetsch e Mustér.

II. Obligaziun da prestar survetsch

Art. 3 Obligaziun da prestar survetsch

¹Persunas cun domicil da dretg civil ella vischnaunca da Medel ein obligadas al survetsch da pumpiers.

²L'obligaziun da prestar survetsch entscheiva all'entschatta digl onn ch'ins cumplenescha il 21avel onn da naschientscha e cuoza entochen la fin digl onn ch'il 45avel onn da naschientscha vegn cumplenus. La suprastonza communal sa sbassar la vegliadetgna da survetsch entochen al 18avel onn da naschientscha ni alzar quella entochen il 55avel onn da naschientscha sch'igl effectiv pretendiu sa buca vegnir contonschius cul cuoz da survetsch previu.

³L'obligaziun da prestar survetsch vegn ademplita entras survetsch activ ni entras pagar ina taxa da cumpensaziun. Negin ha il dretg da vegnir partius tier al survetsch activ.

⁴La suprastonza dall'organisaziun da pumpiers decida sin proposta dil cumandant tgi ch'ademplescha ils criteris pil survetsch activ. Suandonts criteris ston vegnir risguardai:

- a. qualificaziun persunala;
- b. contonschibladad;

c. basegns tenor igl effectiv pretendiu.

⁵Il cumandant da pumpiers sa ordinar da tut temps ina examinaziun medicinala per cumprovar la habilitad da prestar survetsch.

Art. 4 Deliberaziun dil survetsch activ da pumpiers

¹Dil survetsch activ da pumpiers, denton buca dalla taxa da cumpensaziun, ein deliberai:

- a. persunas ch'exequeschan incaricas officialas ch'ei buca cumpatiblas cul survetsch activ da pumpiers;
- b. persunas che san cumprovar impediments corporals;
- c. persunas en scola da recrut ni en survetsch da militar cuntinuau.

²En cass motivai sa la suprastanza communal deliberar ulteriuras gruppas da persunas dil survetsch activ da pumpiers.

Art. 5 Deliberaziun dall'obligaziun da prestar survetsch da pumpiers

¹Dall'obligaziun da prestar survetsch da pumpiers ein deliberai:

- a. commembras/commembers dalla suprastanza communal (incl. actuar);
- b. spirituals e persunas d'uordens religios dallas baselgias cantunalas;
- c. tier persunas maridadas, persunas en concubinats, persunas en partenadi registrau che vivan el medem tenercasa ei mo ina persuna obligada da prestar survetsch da pumpiers. La vegliadetgna dalla persuna cul gudogn principal decida davart la fin dall'obligaziun da prestar survetsch;
- d. geniturs ch'educhesch persuls affons ella vegliadetgna prescolara e scolara;
- e. dunnas en speranza e dunnas d'affons pigns tochen la vegliadetgna da 12 meins;
- f. persunas che lavuran tier in survetsch da cazzola blava;
- g. persunas che prestan survetsch activ en in menaschi da pumpiers reconuschi dil cantun;
- h. persunas digl exteriur cun lubientschas L, G, F ni N;
- i. persunas cun ina menda spirtala cumprovabla ni ina menda corporala cun in grad d'invaliditad da 50% ensi;
- j. students en studi cumplein ed emprendists en ina scolaziun reconuschida entochen la vegliadetgna da 25 onns (il mussament da scolaziun ei d'inoltrar entochen ils 30-09).

²En cass motivai sa la suprastanza communal deliberar ulteriuras gruppas da persunas dall'obligaziun da prestar survetsch da pumpiers.

Art. 6 Relaschada prematura

¹En cass ch'in attest medicinal lubescha buca pli d'exequir in survetsch da pumpiers activ, finescha quel prematuradamein.

²Persunas deliberadas per motivs medicinals han da pagar la taxa da cumpensaziun. Exclaus da questa regulaziun ein las persunas tenor artechel 5 alinea i.

III. Organisaziun

Art. 7 Survigilanza suprema

La suprastanza communal exequescha la survigilanza suprema dils pumpiers ensemen culs commembers da suprastanza da Tujetsch e Mustér, aschilunsch che quei cumpeta a sia obligaziun. Ella engascha per quei intent ina suprastanza dalla organisaziun da pumpiers.

Art. 8 Suprastanza communal

Alla suprastanza communal cumpetan ils suandonts pensums:

- a. fixar il cuoz da survetsch tenor art. 3;
- b. recrutar ed annunziar candidats pusseivels pil survetsch al cumandant da pumpiers tenor art. 3;
- c. deliberar persunas dil survetsch activ tenor art. 4;
- d. deliberar persunas dall'obligaziun da prestar survetsch da pumpiers tenor art. 5;
- e. fixar la taxa da cumpensaziun tenor art. 15;
- f. surprender cumpetenzas buca adossadas ad in auter organ.

Art. 9 Duers da survetsch dils pumpiers

¹Ils pumpiers ein obligai da dar suatientscha ad in clom da survetsch.

²Els han da surprender las incaricas adossadas ad els.

³Els san vegnir obligai da sescolar vinavon e da surprender obligaziuns da cader. Leutier ein els obligai d'absolver ils cuors ed exerchezis corrispundents e da prestar il survetsch tenor lur grad e funcziun.

Art. 10 Segirada

L'organisaziun da pumpiers Sursassiala procura che las persunas en siu survetsch seigien segiradas a moda usitada encunter consequenzas finanzialas en cass da malsognas ni accidents caschunai entras il survetsch da pumpiers e che las persunas vegnien informadas corrispundentamein.

IV. Alarmaziun/intervenziun da seracass

Art. 11 Alarmaziun

¹Persunas che constateschan in fiug ein obligadas d'alarmar ils pumpiers (118).

²L'alarmaziun dils pumpiers succeda sur il sistem d'alarmaziun dall'Assicuranza d'edificis dil cantun Grischun. L'organisaziun da pumpiers Sursassiala metta a disposiziun eventuals apparats necessaris.

Art. 12 Personal da vischnaunca

Il personal da vischnaunca e dallas corporaziuns d'aua, sco cau-fontauna e cau dil menaschi tecnic, la gruppa forestala e tecnica stattan a disposiziun al meinacziun tier in seracass.

V. Survetsch d'exercezi**Art. 13 Survetsch d'exercezi**

Mintga persona che presta survetsch activ da pumpiers survegn all'entschatta digl onn da pumpiers in plan d'exercezi. Quei plan vala sco clom da survetsch.

Art. 14 Objects d'exercezi

¹Habitonts da casas, respectivamein ils possessurs da quellas, ein sin damonda supplicai da schar exercitar ils pumpiers en e vid lur objects e da lubir access a quels entochen allas 21³⁰.

²Objects d'exercezi e parts da quels ein da tractar culla megliera pusseivla precauziun. Tier l'elecziun dils objects ein proprietaris, respectivamein ils habitonts dad informar ad uras. Ils pumpiers han da prender risguard sin eventuels cass da malsogna ed ulteriuras circumstanziass specialas.

VI. Finanziaziun**Art. 15 Taxa da cumpensaziun**

¹Persunas obligadas al survetsch da pumpiers, ch'ein buca deliberadas tenor art. 5 da quel, han da pagar ina taxa da cumpensaziun annuala, sch'ellas prestan buca survetsch activ.

²La suprastonza communal fixescha l'altezia dalla taxa da cumpensaziun sche pusseivel en concordanza cun las ulteriuras suprastonzas da Tujetsch e Mustér. Quella importa sil pli pauc frs. 300.– e sil pli bia frs. 600.–.

³La taxa da cumpensaziun vegn incassada pigl onn calendar. Termin da tagl ei ils 30 da settember. Ei dat negins quens pro rata.

⁴Per dimorants dall'jamna sa la suprastonza communal conceder ina reducziun. Sclaus d'ina tala reducziun ein dimorants dall'jamna sin intschess dallas vischnauncas dall'organisaziun da pumpiers Sursassiala. En conflicts cun auters cantuns ei il domicil da taglia decisiv.

⁵Tgi che absolve en in onn la mesadad ni pli pauc dils exercexis ordinaris sto pagar, sper ils castitgs, era la taxa da cumpensaziun.

VII. Ordinaziuns penelas

Art. 16 Surpassaments

Pumpiers che cunterfan alla lescha da pumpiers ni a camonds da lur superiors san vegnir castigai cun ina multa da tochen frs. 1'000.-. Tier cass levs sa la persuna era vegnir admonida. Per castitgs ei la suprastanza dall'organisaziun da pumpiers responsabla sin proposta dil commando.

Art. 17 Exclusiun

Tier cuntravenziuns grevas e repetidas viers la lescha ed ils reglaments da pumpiers ni camonds dils superiors sa la persuna pertuccada, sper il castitg, era vegnir exclausa dil corp da pumpiers. Davart ina exclusiun decida la suprastanza dall'organisaziun da pumpiers sin proposta dil commando.

Art. 18 Protestas

¹Encunter decisiuns dil cumandant sa vegnir recurriu tier la suprastanza dall'organisaziun da pumpiers enteifer 30 dis suenter la comunicaziun.

²Encunter decisiuns dalla suprastanza dall'organisaziun da pumpiers ni dalla suprastanza communal sa vegnir recurriu tier la Dertgira administrativa dil cantun Grischun enteifer 30 dis.

IX. Determinaziuns finalas

Art. 19 Execuziun

La suprastanza dils Pumpiers Sursassiala relai ils reglaments executorics tier questa lescha.

Art. 20 Annullaziun dil dretg vertent

Cun l'entrada en vigur da questa lescha vegnan tuttas prescripziuns communalas che stattan en contradicziun cun ella cassadas, specialmein la lescha da pumpiers dils 24 da mars 2015.

Art. 21 Entrada en vigor

Questa lescha passa en vigor igl 1. da schaner 2024. Approbau entras la radunonza da vischnaunca ils 7 da december 2023.

Il president communal:

Il canzlist communal:

Claudio Simonet

Valentin Pally

Approbau cun decret entras l'Assicuranza d'edifecis dil Grischun.

Cuera, ils

Assicuranza d'edifecis dil Grischun

Il directur:

Igl inspectur cantunal
da pumpiers:

Marc Handlery

Conradin Caduff